STATUTORY INSTRUMENTS

2015 No. 803

REPRESENTATION OF THE PEOPLE, WALES

The Parliamentary Elections (Welsh Forms) (Amendment) Order 2015

Made - - - -	*19th March 2015*
Laid before Parliament	*23rd March 2015*
Coming into force in accordance with article 1(2)	

The Lord President of the Council, in exercise of the powers conferred by section 26(2) of the Welsh Language Act 1993(**1**), as applied by section 22 of the Representation of the People Act 1985(**2**), makes the following Order.

Citation and commencement

1.—(1) This Order may be cited as the Parliamentary Elections (Welsh Forms) (Amendment) Order 2015.

(2) This Order comes into force on the day after the day on which it is made.

Interpretation

2. In this Order—

(a) "the 2007 Order" means the Parliamentary Elections (Welsh Forms) Order 2007(**3**); and

(b) unless otherwise stated, any reference to a numbered article or Schedule is a reference to the article or Schedule bearing that number in the 2007 Order.

Amendment of the 2007 Order

3.—(1) The 2007 Order is amended as follows.

(2) In article 4 (Welsh versions of forms of words)—

(a) for paragraph (1) substitute—

(**1**) 1993 c.38; the Lord President of the Council is the "appropriate minister" for the purposes of section 27(4) of the 1993 Act. The relevant powers of the Secretary of State under the Representation of the People Act 1983 (c.2) are exercisable concurrently with the Lord President of the Council by virtue of article 3 of the Lord President of the Council Order 2010 (S.I. 2010/1837).

(**2**) 1985 c.50; section 22 was inserted by section 35(5) of the Welsh Language Act 1993.

(**3**) S.I. 2007/1014, amended by S.I. 2010/1078.

"(1) In the Form of Front of Ballot Paper in the Appendix of Forms to Schedule 1 to the 1983 Act (parliamentary elections rules)—

(a) "Ethol Aelod Seneddol ar gyfer etholaeth *[rhowch enw'r etholaeth]*" is prescribed as the form of words in Welsh for the words "Election of the Member of Parliament for the *[insert name of constituency]* constituency";

(b) "Pleidleisiwch ar gyfer un ymgeisydd yn unig trwy roi croes [x] yn y blwch nesaf at eich dewis" is prescribed as the form of words in Welsh for the words "Vote for only one candidate by putting a cross [x] in the box next to your choice"."

(b) in paragraph (2) for "immediately beneath" substitute "together above or below".

(3) In article 5 (Welsh version of prescribed forms and a form of words)—

(a) make the existing provision paragraph (1); and

(b) after paragraph (1) as so renumbered insert—

"(2) Form 5 in Schedule 1 to this Order is prescribed as the Welsh version that may be used at a parliamentary election in Wales in place of the form prescribed by paragraph 29 of Schedule 2 to the Representation of the People (Combination of Polls) (England and Wales) Regulations 2004(**4**) (companion declaration for combined polls) when the poll at the election is taken together with one or more other polls under section 15 of the Representation of the People Act 1985(**5**)."

(4) In article 6 (Welsh and English versions of prescribed forms and a form of words)—

(a) make the existing provision paragraph (1);

(b) in paragraph (1) as so renumbered, after sub-paragraph (d) insert—

"(da) in the case of form 4A, the notice prescribed by paragraph 9 of Schedule 2 to the Representation of the People (Combination of Polls) (England and Wales) Regulations 2004 (voting compartment notice for combined polls);"

(c) after paragraph (1) as so renumbered insert—

"(2) Forms 4, 4A, 13, 14, 18 and 19 set out in Schedule 2 to this Order are to be used at a parliamentary election in Wales only where the poll at that election is taken together with one or more other polls under section 15 of the Representation of the People Act 1985."

(5) In Schedule 1 (Welsh version of prescribed forms and a form of words)—

(a) for Form 1 substitute Form 1 (certificate of employment) in Schedule 1 to this Order;

(b) after Form 4 insert Form 5 (companion declaration for combined polls) in Schedule 1 to this Order.

(6) In Schedule 2 (Welsh and English versions of prescribed forms and a form of words)—

(a) for each of the following forms substitute the corresponding form in Schedule 2 to this Order—

(i) Form 1 (form of back of ballot paper);

(ii) Form 4 (form of directions for the guidance of voters in voting (guidance for voters at a combined poll));

(iii) Form 5 (official poll card);

(**4**) S.I. 2004/294, amended by S.I.s 2006/3278, 2007/1025, 2012/1917, 2014/920.

(**5**) Section 15 was amended by section 3 of the European Communities (Amendment) Act 1986 (c.58), section 3 of the Elections Act 2001 (c.7), section 127 of and paragraph 7 of Schedule 7 to the Local Government Act 2003 (c.26), section 6 of and paragraphs 14 and 15 of the Schedule to the Fixed-term Parliaments Act 2011 (c.14), and section 2 of the Scotland Act 2012 (c.11).

(iv) Form 6 (official postal poll card);

(v) Form 7 (official proxy poll card);

(vi) Form 8 (official proxy postal poll card);

(vii) Form 12 (postal voting statement);

(viii) Form 13 (postal voting statement (for use where there is a joint issue and receipt of postal ballot papers));

(ix) Form 14 (postal voting statement (for use when a poll is combined with another poll but the postal ballot papers are not combined));

(x) Form 15 (statement as to postal ballot papers);

(b) after Form 4 insert Form 4A (voting compartment notice for combined polls) in Schedule 2 to this Order.

Signed by authority of the Lord President of the Council

Sam Gyimah
Minister for the Constitution
Cabinet Office

19th March 2015

SCHEDULE 1 Article 3(5)

Form 1: Certificate of Employment

Ffurflen 1: Tystysgrif Cyflogaeth

Tystysgrif Cyfogaeth
Ethol yr Aelod Seneddol ar gyfer etholaeth *[rhowch enw'r etholaeth]*
Dyddiad etholiad *(rhowch enw'r diwrnod) (rhowch y dyddiad) (enw'r mis) (blwyddyn)*
Mae gan yr unigolyn a enwir isod hawl i bleidleisio mewn unrhyw orsaf bleidleisio yn yr etholaeth uchod ar gynhyrchu ac ildiad o'r tystysgrif hon i'r Swyddog Canlyniadau.
Rwy'n tystio na ellir disgwyl yn rhesymol i _____ (enw'r etholwr) sydd â'r rhif* _____ yn y gofrestr o etholwyr ar gyfer yr etholaeth a enwir uchod, fynd yn bersonol i'r orsaf bleidleisio a ddyrannwyd iddynt yn yr etholiad hwn oherwydd ei gyfogaeth neu ei chyfogaeth ar y dyddiad uchod i ddiben yn gysylltiedig â'r etholiad hwn: – fel cwnstabl** – fel Swyddog Cymorth Cymunedol yr Heddlu ** – gennyf f (Yn berthnasol i staff y Swyddog Canlyniadau Gweithredol yn unig)** Llofnod _____Swyddog Canlyniadau Gweithredol /Swyddog yr Heddlu *(Arolygydd neu uwch)*** Dyddiad _____ * Gellir dod o hyd i rif yr etholwr ar y cerdyn pleidleisio a anfonwyd atynt yn fuan wedi cyhoeddi'r etholiad, neu gellir ei wirio trwy gysylltu â'r Swyddog Cofrestru Etholiadol. ** Y sawl sy'n cwblhau'r ffurfen i ddileu pa bynnag un nad yw'n berthnasol.

Form 5: Companion Declaration for Combined Polls

Ffurflen 5: Datganiad Cydymaith gyfer Etholiadau Cyfun

Datganiad ar gyfer cydymaith etholwr gydag anableddau
* **[Ethol yr Aelod Seneddol ar gyfer etholaeth [*rhowch enw'r etholaeth*]]** * **[Ethol Aelodau Senedd Ewrop ar gyfer [r*howch enw'r Rhanbarth, e.e.* 'Rhanbarth y Gogledd Orllewin']]** * **[Ethol cynghorwyr i [*rhowch enw'r awdurdod lleol/cyngor cyngor cymuned yn llawn*]]** * *Dileer neu addaswch fel sy'n briodol*
Dyddiad yr etholiad(au) [*dydd*] [*dyddiad*] [*mis*] [*blwyddyn*]
Mae pleidleisiwr gydag anableddau yn bleidleisiwr sydd wedi gwneud datganiad ei fod ef neu hi mor analluog oherwydd dallineb neu anabledd arall, neu gan ei anallu i ddarllen, fel nad yw'n gallu pleidleisio yn yr etholiad(au) heb gymorth. Yn y ffurflen hon, mae "pleidleisiwr" yn golygu'r sawl sy'n pleidleisio yn yr etholiad ac mae'n cynnwys rhywun sy'n gweithredu fel dirprwy.
Rhan 1 i'w gwblhau gan gydymaith y pleidleisiwr

Enw'r cydymaith	
Cyfeiriad y cydymaith	
Enw'r etholwr	
[*Dim ond i'w ddefnyddio os yw'r etholwr anabl yn gweithredu fel dirprwy*] Mae'r etholwr yn gweithredu fel dirprwy ar gyfer:	
Rhif yr etholwr [*Os yw'r etholwr anabl yn gweithredu fel dirprwy, dyma rif y sawl mae'r etholwr yn gweithredu ar ei ran*]	